

Carpaccio alla Cipriani

Erfunden in Harry's Bar in Venedig, steht es heute auf den Speisekarten fast aller italienischer Lokale.



...

<]bhYf'XYf'6YnY]W\bi b['7UfdUW]c'j YfV]f[h'g]W\ 'k c\`Y]bYg'XYf
VYfØ\ a hYghYb'F YnYdhY'XYf'hU']Yb]gW\Yb'?ØW\Yž'k Ybb['Y]W\
[YfUXY'XUg'7UfdUW]c'b]W\h'k]f_'W\ 'hmd]gW\ 'hU']Yb]gW\ 'gh'
]a a Yf\]b']gh'XUg'7UfdUW]c'b]XYf'VYfØ\ a hYb'<Uffmg'6Uf'_fY]Yfh
k cfXYbž'k Y'W\Y'U'U'g' 5a Yf]W\ub'6Uf '[YZØ\fh'k]fX'i bX']b'XYf
Ub['c!Ua Yf]_Ub]gW\Yb'?ØW\Y'Z]bXYb'k]f'Ui W\ 'X]Y'K i fnY'b'X]YgYf
'?Øgh]W_Y]h'I a 'ni 'j YfghY\Ybž'k Ufi a 'XUg'7UfdUW]c'gc'\Y]» h
i bX'gc'ni VYfY]hYh'k]fXž'c\bh'g]W\ 'Y]b'_i fnYf'6']W_]b'X]Y
; YgW\]W\hY"

⊕'XYb'ZØbZn][Yf'⋈\fYb'k Uf'Y]bY'[Yk]ggY'5a U']U'B Ub]'A cWb][cž
Y]bY'8Ua Y'j cb'Y\fk ØfX][ghYa 'j YbYn]Ub]gW\Ya 'cW\UXY'ž

GhUa a [Ugh]b`XYf` `XUa U`g`bcW`j`ca` ; f0bXYf` ; i]gYddY`7]df]Ub]
[YZ0\fhYb` `< Uffmg`6Uf`"9]bYg`HU[Yg`_Ua` `X]Y`Yhk Ug`V`i hUfa Y
 ; fÅZ]b`j`ca` `5fnh`i bX`YfnÅ`hYž`XUgg`X]YgYf`]\f`Ui Z[fi bX`Y]bYf
U_i hYb`6`i hUfa i h`Y]bY`8]Åh`Ya dZc`Yb`UVYž`VY]`XYf`g]Y`j`Y`
fc`Yg`F]bXZY]gW`ni`g]W`bY`a`Yb`gc`Y`"8cW`X]Y`ZY]bY`8Ua`Y
ZUbX`_Y]bYb`[fc»Yb` ; YZU`Yb`Ua` `Z0f`g]Y`ni`fi gh]_U`Yb`6YYZ`HUfhUf`
I bX`XUg`ja` `D]Ya cbh`gc`VY`]YVhY`7UfbY`Wfi XU` `X]Y`]hU`]Yb]gW`Y
J Yfg]cb`XYg`HUfhUfg` `cbbhY`X]Y` ; fÅZ]b`Ui`W`b]W`h`VY[Y]ghYfb"

8UfUi Z]b`_fY]YfhY` ;]i`gYddY`YbY`gW`]W`hY`i bX`Y]bZUW`[Yb]U`Y
GdY]gYž`X]Y`Yi hY`U`g`7UfdUW]c`k`Y`hVYf0`a`h]gh`X0bbY`GW`Y]VYb
j`ca` `F]bXYfZ]Y`hž`UddYh]h]W`a`]hY]bYf`ZY]bYb`fb]W`hgY`f
Ufca`Uh]gW`Yb`GUi`W`Ui`ZA`Umc`bbU]gYVUg]gk` U`U`?UbX]bg_m
j`Yfn]Yfh`8Yb`BUa`Yb`ZUbX`Yf`gW`bY`ž`XYbb`XUa`U`g`k`Uf`[YfUXY
Y]bY`[fc»Y`5i`gghY`i b[`XYg`j`YbYn]Ub]gW`Yb`A`U`Yfg`J]hrcfY
7UfdUW]c`ni`VYghUi`bYbž`Y]b`?0bgh`Yf`XYf`Z0f`gY]bY`Yi`W`hYbXYb
F`ch0bY`VYf0`a`h]gh`"b`5b`Y`bi b[`Ub`X]Y`F`ch0bY`XYg
VYf0`a`hYb`?0bgh`Yfgž`bUbbhY` ; i]gYddY`7]df]Ub]`gY]bY`?fYUh]cb
7UfdUW]c`X]Y`7]df]Ub]` "

8Ug`F`YnYdh`VYgh]W`h`V]g`Yi`hY`Xi`fW`gY]bY`[Yb]U`Y`GW`]W`h`Y]h`
b`< Uffmg`6Uf`j`Yfk`YbXYh`a`Ub`Yb`hk`YXYf`XUg`gc[YbUbbhY
7cbhfYZ]Y`h`f`cUghVYYZ`@YbXYž`6Y]f]YXŁ`Z0f`XUg`7UfdUW]c`cXYf
Ui`W`ZY]bYg`F]bXYf! :]Yh`ja` `@Ui`ZY`XYf`YmhYb`J\fnY`b`hY`UVY
]W`VY]XY` : `Y]gW`!J`Uf]UbhYb`]b`< Uffmg`6Uf`U`g`7UfdUW]c
j`cf[YgYmhY`VY`_ca`a`Yb"

5i`W`UbXYfY` : `Y]gW`gc`fhYb`

⇒a`C`f][]bU`k`]fX`XUg`[i`h`[Y_0`hY`fb]W`h`h]YZ[Y_0`hY`Ł` : `Y]gW`
a`]hY]bYa` `Ub[Yb`GW`]b_Yba`YggYf`a`0[`]W`gh`X0bb
Ui`Z[YgW`b]hhYb` `b]W`h`a`]hY]bYf`5i`ZgW`b]h`a`UgW`]bYž`k`]Y`XUg
Yi`hY`a`Y]gh`[Ya`UW`h`k`]fX`"I`bX`ja` `@Ui`ZXYf`J\fy`k`i`fXYb`j`]Y`Y
J`Uf]UbhYb`XYg`7UfdUW]c`Yb`k`]W`Y`hž`Y]b][Y`j`cb`]bYb`a`0[Yb
g]bbj`c`YfgW`Y]bYbž`UbXYfY`g]bX`Yg`g]W`Yf`]W`k`Yb][Yf"

⇒a` ; fi`bXY`]gh`Yg`U`b]W`hg`UbXYfYg`U`g`Y]b`fc`Ygž`X0bb
Ui`Z[YgW`b]hhYbYg` : `Y]gW` `i`bX`XYg`U`V`_Ubb`a`Ub`Y[`]W`Yg`

:`Y]gWŁž`XUg`g]WŁ`ni a`F c`\\j YfnY`\\f`Y][bYhž`XUZØf`j Yfk YbXYb"5`g
VYgcbXYfg`Ufca Uh]gWŁY`J Uf]UbhYb`\\UVYb`g]WŁ`VY]gd]Y`gk Y]gY`F Y`
f]bgVYgcbXYfY`j b`? ca V]bUh]cb`a]h`Zc]Y`[fUgŁž`<]fgWŁ`fh"6" `a]h
gWŁk UfnYb`BØggYbŁž`@Ua a`cXYf`Ui WŁ`@YVYf`\\YfUi g_f]ghU`]]g]Yfh"

, VYffUgWŁh`k i fXY`]WŁ`j b`? fU`Ui ž`XYbb`Xcfh`k i fXY`a]f`]a
VY`Ub b hYb`F YghUi fUbh`? c[Y`!A c[Y`f k k k "_c[Y`!a c[Y`"d`Ł`Y]b
7UfdUWŁ]c`j cb`XYf`; ÅbgYVfi gh`j cf[YgYhnh`Yg`k Uf`Y]bYg`XYf
ZUgn]b]YfYbXghYb`_i`bUf]gWŁYb`9f`YVb]ggY`a Y]bYg`@YVYbg"
5`YfX]b[g`a i gg`Ub`X]YgYf`GhY`Y`Yfk Å`b h`k YfXYbž`XUgg`Yg`g]WŁ
\\YfVY]`b]WŁh`i a`Y]b`YWŁhYg`7UfdUWŁ]c`[Y`UbXY`h`\\Uhž`cV k c`\\
XUg`; ÅbgYVfi gh!:]Yh`gWŁcb`fc`\\gYfj]Yfh`k i fXY"

8Yf`7`\\Y`Z_cWŁ`j Yff]Yh`a]fž`XUgg`Yf`X]Y`[Y`\\Ai hYhY`; ÅbgYVfi gh`ZØf
Y]bY`B UWŁh`ni gUa a Yb`a]h`H`\\ma]Ub`j b`ZY]bYa`i bX`[fcVYa
A YYfgU`n`d`Ö`Y`hž`XUbb`dfYgghž`YfbYi h`Y]bgU`nh`i bX`Y]bY`nk Y]hY
B UWŁh`d`Ö`Y`h`Yfgh`bUWŁ`X]YgYf`J cfVYfY]hi b[`k]fX`X]Y`fc`\\Y
; ÅbgYVfi gh`k]Y`7UfdUWŁ]c`Ui Z[YgWŁb]hhYb`i bX`a]h`Y]bYf`C fUb[Yb!
DZYZZYfgUi WŁ`bUdd]Yfh`Ui Z[Yh]gWŁh"

: UWŁ [YfYWŁh`Ui ZgWŁbY]XYb

A Ub`g]Y`\\h`U`gcž`XUgg`X]Y`A`Ö[`]WŁ`_Y]hYb`ZØf`Y]b`[i hYg`7UfdUWŁ]c
gY`\\f`j]Y`ZÅ`h][`g]bX"i bX`X]Y`HUhgUWŁYž`XUgg`Yg`Ui Z`XYb
GdY]gY`_UfhYb`ZUgh`U`Yf`]hU`]Yb]gWŁYf`@c`_U`Y`ghY`\\hž`nYi [h`j cb
gY]bYf`6Y`]YVh`\\Y]h`i bhYf`XYb`? cbgi a YbhYb" `G]WŁYf`]WŁ`k ØfXY
Ui WŁ`j]Y`Y`A YbgWŁYb`j cf`U`Ya`Ub`XYb`\\Y]»Yb`Gca a YfhU[Yb`
[YfbY`Ui WŁ`Y]ba U`Y]b`7UfdUWŁ]c`ni`<Ui gY`[Yb]Y»Ybž`XcWŁ
Yh`]WŁY`hfUi Yb`g]WŁ`b]WŁh`gc`fYWŁh`XUfØVYf" `A Y]gh`]gh`XUg
5i ZgWŁbY]XYb`XYg`: `Y]gWŁYg`XYf`<Ui dh[fi bX`XUZØf"

5b`X]YgYa`Di b`_h`_Öb b hYb`: `Y]gWŁYfY]VYhf]YVY`Ub gYhYb`i bX`XYa
? cbgi a YbhYb` `Å`b`]WŁ`k]Y`VY]a`j cf[Yk c`ZhYb`HUfhUf` `Ui WŁ`XUg
: `Y]gWŁ`ZUWŁ[YfYWŁh`Ui ZgWŁbY]XYb"5`YfX]b[g`k ØfXY`XUg`bi f`a]h
XYa`A YggYf`k]f`_]WŁ`G]bb`a UWŁYbž`XYbb`a]h`XYf`A UgWŁ]bY
_Öb b hY`a Ub`XUg`Ui WŁ`a]h`\\UbXY`gØV`]WŁYb`<Ui g`\\U`hg[YfÅhYb
a UWŁYb"

HUhgÅWÅ`jWÅ`jgh`Y]bY`VYgcbXYfg`gWÅÖbY`i bX`fi gh]_U`Y` : cfa `XUg`]b
5i ghfU`Yb`k Y]h`j YfVfY]hYhY` [Yd`ÀhhYhY` `7UfdUWÅ]c`"<]YfZØf
k YfXYb`dfc`DYfgcb`&`V]g`' `Yhk Ug`X]W_Yf`[YgWÅb]hhYbY`GWÅY]VYb
j ca` :]`Yh`fb`XYf`dUf]YfhYa` `F cUghVYYZ`nk`]gWÅYb`nk Y]`@U[Yb
: f]gWÅ`U`hY`Zc`]Y`[YVYhhYh`i bX`gUbZh`d`Uhh]Yfh`V]g`g]Y`\\Ui WÅXØbb
g]bX`"5i Z9]bk Y[!HY`Yfb`Ub[Yf]WÅhYhž`_ÖbbhY`a Ub`XUg` : `Y]gWÅ
j U_i i a`]Yfh`XYfUfh`j cfVYfY]hYh`UbV]YhYbž`gc`XUgg`XYf`?i bXY`ni
<Ui gY`bi f`a Y`f`Y]bY`A Uf]bUXY`bUWÅ`K U`\\XUfØVYf`[]Y»Yb`a i gg"

K]Y`[YgU[h`X]Y`A Ö[`]WÅ_Y]hYb`g]bX`j]Y`ZÅ`h][ž`X]Y`?i bXYb
k ØbgWÅYb`g]WÅ`UVYf`[YbUi`X]YgY`J]Y`gY]h][_Y]h`j cb`XYf
: `Y]gWÅYfY]`XYg`J YfhfUi`Ybg"

.

6Ygi WÅYb`G]Y`i bg`Ui Z.`Z`Y]gWÅ`i bXWŁ`Uh